

FCC / IC

En

This device complies with part 15 of the FCC and Industry Canada license-exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important note: To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, no change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device exceeding the RF exposure requirements and void user's authority to operate the device.

Fr

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 des normes FCC et au CNR pour les appareils exempts de licence d'industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas occasionner de brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, notamment les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

NOTE DE LA FCC: Le fabricant n'est pas responsable des interférences sur les fréquences radioélectriques ou télévisuelles pouvant être causées par des modifications non autorisées de ce matériel. De telles modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE: Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites relatives aux appareils numériques de catégorie B définies dans le paragraphe 15 des normes FCC. Ces limites ont été définies afin de fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable en milieu résidentiel. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des ondes de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas ou sans d'une installation donnée. Si cet appareil occasionne un brouillage préjudiciable à la réception radiophonique ou télévisuelle, il suffit d'augmenter et d'étendre l'appareil pour déterminer sa responsabilité. Nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise secteur différente de celle du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien spécialisé en postes radio ou télévisuels.

Remarque importante: Pour se conformer aux exigences de conformité de la FCC concernant l'exposition aux RF, aucune modification apportée à l'antenne ou au dispositif n'est autorisée. Toute modification apportée à l'antenne ou au dispositif pourrait faire en sorte que le dispositif dépasse les exigences d'exposition aux RF et pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser ce dispositif.

Es

Este dispositivo cumple con las Especificaciones del apartado 15 de las normas de la FCC y con las especificaciones de las normas radioeléctricas (RSS) del Ministerio de Industria de Canadá aplicables a aparatos exentos de licencia. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso la que pudiera causar un funcionamiento no deseado.

NOTA DE LA FCC: El fabricante no se hace responsable de ninguna interferencia de radio o TV ocasionada por modificaciones no autorizadas efectuadas a este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para aparatos digitales de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. No obstante, no hay garantías de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia por medio de la implementación de uno o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/televisión para solicitar asistencia.

Nota importante: Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición de radiofrecuencia de la FCC, no se permiten cambios a la antena o el dispositivo. Cualquier cambio a la antena o dispositivo podría hacer que el dispositivo supere los requerimientos de exposición de radiofrecuencia y anular la autoridad del usuario para operar el dispositivo.

FCC — U2ZZW4004 | IC: 6924A-ZW4004
 Jasco Products Company | Model: ZW4004 / 12726
 CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)

All brand names shown are trademarks of their respective owners.
 Tous les noms de marque illustrés sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs.
 Todas las marcas que aparecen aquí son marcas registradas de sus respectivos dueños.

MADE IN CHINA/FABRIQUÉ EN CHINE/HECHO EN CHINA
 GE IS A TRADEMARK OF GENERAL ELECTRIC COMPANY AND IS UNDER LICENSE BY JASCO PRODUCTS COMPANY LLC, 10 E. MEMORIAL RD., OKLAHOMA CITY, OK 73114.
 © JASCO 2016 | 12726 | ZW4004 | rev. 02/19/16 DA

MANUAL • MANUEL • MANUAL



Direct Wire
 Indoor/Outdoor
Z-Wave Smart Switch

À Raccordement Direct
 Intérieur/Extérieur
Z-Wave Interrupteur Intelligent

Cable Directo
 Para Interiores/Exteriores
Z-Wave Interruptor Inteligente

12726
 ZW4004

Scan to view installation guide
 Balayez ce code pour consulter le guide d'installation.
 Escanear para ver la guía de instalación

STOP

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE
 NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN
 NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA**

If you have any problems or questions, contact our tech support team at 1-800-654-8483, option 1 Monday-Friday, 7:30-5pm CST
 For the most up-to-date product support, accessories, electronic (PDF) format manuals and more, visit www.jascoproducts.com/support.

- No user serviceable parts in this unit.

Si vous avez des problèmes ou des questions, communiquez avec notre équipe de soutien technique au 1-800-654-8483, option 1, du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 17 h (HNC).
 Pour le soutien relatif aux produits le plus à jour, les accessoires, les manuels en format électronique (PDF) et plus encore, visitez le site www.jascoproducts.com/support.

- Aucune des pièces de ce dispositif ne peut être réparée par l'utilisateur.

Si tiene problemas o dudas, comuníquese con nuestro equipo técnico al número: 1-800-654-8483, opción 1 de lunes a viernes, de 7:30 a 5 p.m., hora estándar del centro (CST).
 Para recibir el soporte técnico más actualizado sobre productos, accesorios, manuales en formato digital (PDF), entre otros, visite www.jascoproducts.com/support.

- Esta unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar.

WARNING

RECOMMEND INSTALLATION BY LICENSED ELECTRICIAN.
CAUTION:
 • RISK OF ELECTRIC SHOCK — MORE THAN ONE SOURCE OF SUPPLY DISCONNECT ALL POWER SOURCES BEFORE SERVICING.
 • HIGH VOLTAGE (THERE MAY BE MORE THAN ONE SOURCE OF SUPPLY) DISCONNECT ALL POWER SOURCES BEFORE SERVICING.
 • USE COPPER CONDUCTORS ONLY
 • CLOSE THE COVER AFTER USE
 • TIGHTEN CONNECTIONS TO 25 LB-FIN.
 • USE CORRECT GAUGE WIRE (8-14 AWG) BASED ON LOCAL ELECTRICAL CODE OF AT LEAST 80°C RATING (SINGLE CORE IN 8 AWG)
 • RAIN-TIGHT: APPROVED FOR OUTDOOR USE
 • WIRE STRIP LENGTH 1/2"
 • GROUNDING: NATIONAL ELECTRICAL CODE REQUIRES THAT GROUNDING MUST BE CONTINUOUS AND IN PROPER ELECTRICAL CONTACT IN ALL GROUNDING CONDUCTORS, METALLIC CONDUITS AND GROUNDING TERMINALS.
 • CONEXIÓN A TIERRA: EL CÓDIGO ESTADOUNIDENSE DE NORMAS DE ELECTRICIDAD EXIGE QUE LA PUESTA A TIERRA SEA CONTINUA, CON EL CONTACTO ELÉCTRICO ADECUADO EN TODOS LOS CONDUCTORES DE PUESTA A TIERRA, LAS CANALLETAS METÁLICAS Y LOS BORNES DE PUESTA A TIERRA.

ADVERTENCIA

RECOMIENDA QUE LA INSTALACIÓN LA REALICE UN ELECTRICISTA AUTORIZADO.
PRECAUCIÓN:
 • RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA — PUEDE QUE SEA NECESARIO DESCONECTAR MÁS DE UN INTERRUPTOR ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO.
 • ALTA TENSIÓN (ES POSIBLE QUE HAYA MÁS DE UNA FUENTE DE ENERGÍA ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO).
 • USE LOS CONDUCTORES DE COBRE
 • CIERRE LA TAPA DESPUÉS DE USAR
 • APRIETE LAS CONEXIONES A 25 LB-FIN.
 • USE CABLE DEL CALIBRE CORRECTO (8-14 AWG) TENIENDO COMO BASE EL CÓDIGO DE NORMAS DE ELECTRICIDAD LOCAL DE UN RÉGIMEN NOMINAL DE AL MENOS 80 °C (CABLE MONOCONDUCTOR DE 8 AWG)
 • IMPERMEABLE, APROBADO PARA USO EN EXTERIORES
 • LONGITUD DE CABLE SIN AISLAMIENTO 1/2"
 • CONEXIÓN A TIERRA: EL CÓDIGO ESTADOUNIDENSE DE NORMAS DE ELECTRICIDAD EXIGE QUE LA PUESTA A TIERRA SEA CONTINUA, CON EL CONTACTO ELÉCTRICO ADECUADO EN TODOS LOS CONDUCTORES DE PUESTA A TIERRA, LAS CANALLETAS METÁLICAS Y LOS BORNES DE PUESTA A TIERRA.

AVERTISSEMENT

INSTALLATION EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ RECOMMANDÉE.
ATTENTION:
 • RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE — PLUS D'UN SECTIONNEUR PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE POUR METTRE L'APPAREIL HORS TENSION AVANT UNE RÉPARATION.
 • HAUTE TENSION (IL PEUT Y AVOIR PLUS D'UNE SOURCE D'ALIMENTATION. COUPER TOUTES LES SOURCES D'ALIMENTATION AVANT DE PROCÉDER À LA RÉPARATION).
 • UTILISER SEULEMENT DES CONDUCTEURS DE CUIVRE.
 • RÉFÉRER LE COUVERCLE APRÈS L'UTILISATION.
 • SERRER LES CONNEXIONS À 25 LB-FIN.
 • UTILISER UN FIL DU BON CALIBRE (8-14 AWG) D'APRÈS LE CODE DE L'ÉLECTRICITÉ LOCAL, AVANT UNE TEMPÉRATURE NOMINALE D'AU MOINS 80 °C (FIL UNIPOLAIRE 8 AWG)
 • ÉTANCHE À LA PLUIE, APPROUVÉ POUR USAGE À L'EXTÉRIEUR.
 • LONGUEUR DE FIL À DÉNUDER 1/2 PO
 • MISE À LA TERRE: SELON LE CODE NATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ, LA MISE À LA TERRE DOIT ÊTRE CONTINUE ET ASSURER UN CONTACT ÉLECTRIQUE ADEQUAT SUR L'ENSEMBLE DES CONDUCTEURS DE TERRE, CONDUITS MÉTALLIQUES ET BORNES DE TERRE.

NOT FOR USE WITH MEDICAL OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT
 Z-WAVE ENABLED DEVICES SHOULD NEVER BE USED TO SUPPLY POWER TO, OR CONTROL THE ON/OFF STATUS OF MEDICAL AND/OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT.

NE PAS UTILISER AVEC UN ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE
 LES DISPOSITIFS COMPATIBLES AVEC LA TECHNOLOGIE Z-WAVE NE DEVRAIENT JAMAIS ÊTRE UTILISÉS POUR ALIMENTER OU COMMANDER LA MISE EN MARCHÉ OU L'ARRÊT DE L'ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE.

SE PROHÍBE SU EMPLEO EN EQUIPO MÉDICO O EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS FUNCIONES VITALES
 LOS DISPOSITIVOS Z-WAVE NUNCA SE DEBEN USAR PARA SUMINISTRAR ENERGÍA ELÉCTRICA AL EQUIPO MÉDICO O AL EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE FUNCIONES VITALES. NI PARA CONTROLAR EL ESTADO DE ENCENDIDO O APAGADO DE DICHS EQUIPOS.

WARNING — SHOCK HAZARD
 Turn OFF the power to the branch circuit for the switch and lighting fixture at the service panel. All wiring connections must be made with the POWER OFF to avoid personal injury and/or damage to the switch.
 This device is intended for installation in accordance with the National Electric Code and local regulations in the United States, or the Canadian Electrical Code and local regulations in Canada. If you are unsure or uncomfortable about performing this installation consult a qualified electrician.

AVERTISSEMENT — RISQUE D'ÉLECTROCUTION
 Coupez l'alimentation dans le circuit de dérivation relatif à l'interrupteur et à l'appareil d'éclairage sur le panneau de branchement. Toutes les connexions de câblage doivent être effectuées HORS TENSION pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'interrupteur.
 Ce dispositif est prévu pour une installation conforme au Code national de l'électricité et aux règlements locaux des États-Unis ou au Code canadien de l'électricité et aux règlements locaux du Canada. Si vous n'êtes pas certain de la façon d'effectuer cette installation ou si vous ne vous sentez pas à l'aise pour l'accomplir, veuillez consulter un électricien qualifié.

ADVERTENCIA — DESCARGA ELÉCTRICA
 Interrumpa el suministro de corriente del circuito de derivación del interruptor y del artefacto de iluminación en el panel de servicio. Todas las conexiones de cables deben realizarse con el SUMINISTRO DE CORRIENTE INTERRUPTIDO para evitar lesiones personales y/o provocar daños al interruptor.
 Este dispositivo está diseñado para la instalación conforme al Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en EE. UU. o el Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en Canadá. Si no está seguro o tiene dudas sobre cómo realizar la instalación, contacte a un electricista profesional.

WARRANTY
 JASCO Products warrants this product to be free from manufacturing defects for a period of two years from the original date of consumer purchase. This warranty is limited to the repair or replacement of this product only and does not extend to consequential or incidental damage to other products that may be used with this product. This warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Please contact Customer Service at 800-654-8483 (option 1) between 7:30AM – 5:00PM CST or via our website www.jasco.com if the unit should prove defective within the warranty period.

GARANTÍA
 JASCO Products garantiza que ce produit est exempt de tout défaut de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date de l'achat original par l'acheteur. Cette garantie se limite exclusivement à la réparation ou au remplacement de ce produit et n'est pas applicable aux dommages indirects ou accessoires survenus sur d'autres produits utilisés avec ce produit. Cette garantie se substitue à toute autre garantie expresse ou implicite. Certains États ne permettent pas de restrictions quant à la durée d'une garantie implicite ou permettent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects et accessoires; il se peut, par conséquent, que cette garantie ne s'applique pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis; vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle au 1-800-654-8483 (option 1) entre 7 h 30 et 17 h (heure normale du Centre) ou par l'intermédiaire de notre site Web www.bjyasco.com si l'appareil s'avère défectueux au cours de la période de garantie.

GARANTÍA
 JASCO Products garantiza que este producto está libre de defectos de fabricación durante un periodo de dos años a partir de la fecha original de compra por parte del consumidor. Esta garantía se limita a la reparación o sustitución de este producto solamente y no se extiende a daños derivados o accidentales causados a otros productos que se usen con esta unidad. Esa garantía reemplaza a todas las demás garantías expresas o implícitas. Algunos estados no autorizan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita ni permiten la exclusión o limitación por daños accidentales o derivados; por lo tanto, puede que las anteriores limitaciones no apliquen en su caso. Esta garantía le da a usted derechos específicos, y otros que usted puede tener y que varían según el estado en el que usted reside. Si la unidad resultare defectuosa dentro del periodo de garantía, comuníquese por favor con Atención al Cliente en el 800-654-8483 (opción 1) entre 7:30 y 17 h, Hora del Centro, o a través de nuestro sitio de internet www.bjyasco.com.

JASCO Products Company, Building B
 10 E Memorial Rd. Oklahoma City, OK 73114

SPECIFICATIONS
 ZW4004
 Power: 120-277 VAC, 60Hz, Single Phase
 Signal (Frequency): 908.42 MHz
 Range: Up to 100 feet line of sight between the Wireless Controller and the closest Z-Wave receiver module.
 Operating Temperature Range: 5-104° F (-15-40° C)
 For outdoor use in dry, damp or wet locations.

Contact Ratings: 120-277 VAC, 40A Resistive Single Phase
 120-277 VAC, 20A Ballast load (Inductive) Single phase
 125 VCA, 15 A Tungstene
 250 VCA, 5 A Tungstene
 1HP@120VAC
 2HP @ 240VAC

SPECIFICATIONS
 ZW4004
 Tension : Entre 120 et 277 V.c.a., 60 Hz, monophasé.
 Signal (fréquence) : 908,42 MHz
 Portée : Distance à vue entre le télécommande et le module de réception Z-Wave le plus proche allant jusqu'à 100 p.
 Plage de températures de fonctionnement : de 5 à 104 °F (de -15 à 40 °C).
 Pour une utilisation extérieure dans des endroits secs, humides ou mouillés.

Características nominales des contacts : Entre 120 et 277 V.c.a., 40 A de résistivité, monophasé.
 Entre 120 et 277 V.c.a., 20 A de charge de déléstage (inductif), monophasé.
 125 V.c.a., 15 A tungstène
 250 V.c.a., 5 A tungstène
 1 HP @ 120 V.c.a.
 2 HP @ 240 V.c.a.

ESPECIFICACIONES
 ZW4004
 Electricidad: 120-277 VCA, 60 Hz, Monofásica
 Señal (Frecuencia): 908,42 MHz
 Alcance: Hasta 100 pies en línea recta entre el controlador inalámbrico y el módulo receptor Z-Wave más cercano.
 Rango de temperatura de funcionamiento: 5-104 °F (-15 a 40 °C)
 Para uso en exteriores secos, húmedos o mojados.

Regímenes nominales de contacto: 120-277 VCA, Monofásica Resistiva 40 A
 120-277 VCA, 20A Balasto Inductivo Monofásica
 125 VCA, 15 A Tungsteno
 250 VCA, 5 A Tungsteno
 1 HP@ 120 VCA
 2 HP@ 240 VCA

1. Tools You Will Need

Getting To Know Your New Z-Wave Device

- Operation mode switch allows operation without requiring Z-Wave network
- Remote ON/OFF control via the Z-Wave controller, on mobile devices
- Manual override ON/OFF control with the exterior-mounted pushbutton
- Weather resistant, rainproof housing; suitable for use outdoors in damp or wet conditions
- Lockable transparent resistant metal case ensures secure connection and keeps dirt & debris out
- Energy monitoring capability allows remote monitoring of Watts and kilowatt hours with compatible systems

3. Pre-installation

Before you start, follow the instructions below to remove knockouts in order to route wiring to connection terminals. Knockouts may be made 1/2" or 3/4".

For 1/2" knockout:

1. Place small blade screwdriver into inner ring of knockout circle as pictured above.
2. Tap down lightly with the screwdriver in order to punch the 1/2" knockout loose.

For 3/4" knockout:

1. Create 1/2" Knockouts as instructed.
2. With pliers, grip outer ring of knockout circle as pictured above.
3. Gently twist and pull in order to remove outer ring and form 3/4" knockout.

4. Mounting the box for drywall:

Choose a suitable mounting location: Before you start, choose a location for mounting the box with the following considerations in mind:

- RF Range can be affected by obstructions, metal objects, distance and weather. Mount unit as close to the Z-Wave controller as possible.
- Mount in a location with at least 4" of space above unit to allow space for antenna.
- Install upright, in vertical orientation.

Mounting the box for drywall:

1. Hold the box in place and use the three holes (highlighted left) to mark position on the mounting surface.
2. Drill a 3/16" size hole for the drywall anchors at each marked location.
3. Insert an anchor in each hole gently tap the open end of anchor with a hammer until the anchor is almost flush with the wall.
4. Mount the box to the anchors using the supplied screws.

Mounting the box for plywood:

1. Hold the box in place and use the three holes (highlighted left) to mark position on the mounting surface.
2. Drill a 3/32" size hole at each marked location.
3. Mount the box to the surface using the supplied #10 screws.

IMPORTANT! Always close the rainproof door after use.

Antenna setup:

1. Make sure the black antenna wire is routed through the externally threaded hole on top of the unit.
2. A weather-resistant black rubber antenna cover is included in the metal casing. Place the plastic antenna cover over the wire and screw down securely.

2. Indicator Lights

A. Indicator Lights
 RED light indicates AC power "ON"
 GREEN light indicates connected device power "ON"

B. Manual Override Button
 Single press — turn the connected device(s) On/Off when Operation Mode Switch is set to "Z-Wave"

C. Operation Mode Switch
 On — When set to "—" icon, the connected device has continuous power. Z-Wave control is disabled.
 Off — When set to "O" icon, the connected device has no power. Z-Wave control is disabled.
 Z-Wave — When set to "≡" icon, the connect device has continuous power. Z-Wave control is enabled.

D. Connection Terminal

5. 240 VAC - Single Load Energy Monitored

Terminal 1: 240V Line 1
 Terminal 2: 240V Line 2
 Terminal 3/5: Jumper connection between Terminals
 Terminal 4: Load Line 2
 Terminal 6: Load Line 1

For proper wiring connections:

1. Strip 1/2" of insulation covering wires
2. Tighten all screw terminals to 25 lb-in.

Note: Improper tightening can cause overheating and equipment failure.
Warning! Turn off power to the switch at the service panel. Refer to "Warning - Shock Hazard" above.

1. Open metal enclosure door. Raise plastic guard covering terminals 1-6.
2. Input voltage connection
 - a. Connect 240VAC Line 1 (black) to Terminal 1.
 - b. Connect 240VAC Line 2 (black) to Terminal 2.
 - c. Connect ground wire (green/bare) to ground terminal.
3. Jumper connection
 - a. Connect jumper wire between terminals 3 and 5.
4. Load connection
 - a. Connect Load Line 1 (black) to Terminal 4.
 - b. Connect Load Line 2 (black) to Terminal 6.
 - c. Connect ground wires (green/bare) to ground terminal.
5. Lower plastic guard covering terminals 1-6. Close metal enclosure door.
6. Connection check
 - a. After 24 hours, disconnect power to module and check the connections.
 - b. Open metal enclosure door. Raise plastic guard covering terminals 1-6.
 - c. Verify that all screws/connections are securely tightened.
7. Lower plastic guard covering terminals 1-6. Close metal enclosure door.

IMPORTANT: Always close rain-proof door after use.

120 VAC - Single Load Energy Monitored

Terminal 1: 120V Neutral
 Terminal 2: 120V Line
 Terminal 3: Load Neutral
 Terminal 4: Load Line

For proper wiring connections:

1. Strip 1/2" of insulation covering wires
2. Tighten all screw terminals to 25 lb-in.

Note: Improper tightening can cause overheating and equipment failure.
Warning! Turn off power to the switch at the service panel. Refer to "Warning - Shock Hazard" above.

1. Open metal enclosure door. Raise plastic guard covering terminals 1-6.
2. Input voltage connection
 - a. Connect 120VAC Neutral (white) to Terminal 1.
 - b. Connect 120VAC Line (black) to Terminal 2.
 - c. Connect ground wire (green/bare) to ground terminal.
3. Load connection
 - a. Connect Load Neutral (white) to Terminal 3.
 - b. Connect Load Line (black) to Terminal 4.
 - c. Connect ground wires (green/bare) to ground terminal.
4. Lower plastic guard covering terminals 1-6. Close metal enclosure door.
5. Connection check
 - a. After 24 hours, disconnect power to module and check the connections.
 - b. Open metal enclosure door. Raise plastic guard covering terminals 1-6.
 - c. Verify that all screws/connections are securely tightened.
6. Lower plastic guard covering terminals 1-6. Close metal enclosure door.

IMPORTANT: Always close rain-proof door after use.

120 VAC - Dual Load (Load 1 Monitored)

Terminal 1: 120V Neutral / Load 2 Neutral
 Terminal 2/5: 120V Line/Jumper
 Connection between Terminals
 Terminal 3: Load 1 Neutral
 Terminal 4: Load 1 Line
 Terminal 6: Load 2 Line

Connections:
 Terminal 1: 120V Neutral / Load 2 Neutral
 Terminal 2/5: 120V Line/Jumper
 Connection between Terminals
 Terminal 3: Load 1 Neutral
 Terminal 4: Load 1 Line
 Terminal 6: Load 2 Line

120 VAC - Dual Load (Total of Both Loads Monitored)

Terminal 1: 120V Neutral
 Terminal 2/5: 120V Line/Jumper
 Connection between Terminals
 Terminal 3: Load 1 & 2 Neutral
 Terminal 4: Load 1 Line
 Terminal 6: Load 2 Line

Connections:
 Terminal 1: 120V Neutral
 Terminal 2/5: 120V Line/Jumper
 Connection between Terminals
 Terminal 3: Load 1 & 2 Neutral
 Terminal 4: Load 1 Line
 Terminal 6: Load 2 Line

Z-WAVE INTEROPERABILITY

This product can be included and operated in any Z-Wave network with other Z-Wave certified devices from other manufacturers and/or other applications. All non-battery operated nodes within the network will act as repeaters regardless of vendor to increase reliability of the network.

6. Adding your device

1. Follow the instructions for your Z-wave certified controller to include a device to the Z-wave network.
2. Once the controller is ready to include your device, press and release the exterior-mounted push button to include it in the network.
3. Once your controller has confirmed that the device has been included, refresh the Z-wave network to optimize performance.

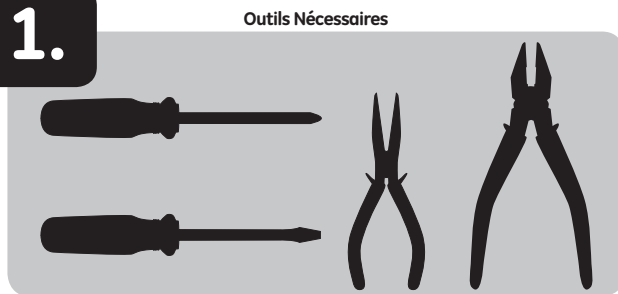
Note: Your controller may need to be within 10 feet of the device to be included.

Now you have complete control to turn your fixture ON/OFF according to groups, scenes, schedules and interactive automations programmed by your controller. If your Z-wave certified controller features Remote Access, you can now control your fixture from your mobile devices.

To exclude and reset the device
 Follow the instructions provided by your Z-Wave controller.

Now you have complete control to turn your fixture ON/OFF according to groups, scenes, schedules and interactive automations programmed by your controller. If your Z-wave certified controller features Remote Access, you can now control your fixture from your mobile devices.

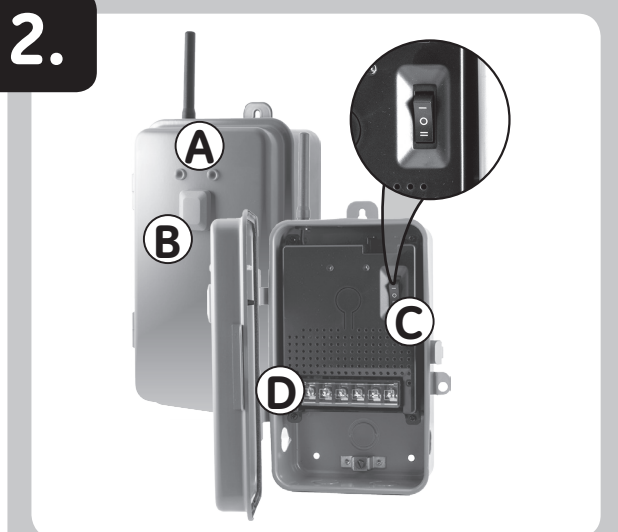
To exclude and reset the device
 Follow the instructions provided by your Z-Wave controller.



Outils Nécessaires

Familiarisez-vous Avec L'utilisation de Votre Nouveau Dispositif Z-Wave

- Le commutateur de mode de fonctionnement permet de faire fonctionner l'appareil sans être connecté à un réseau Z-Wave.
- Contrôle à distance de la mise en marche ou de l'arrêt par l'intermédiaire de la télécommande ou des dispositifs mobiles Z-Wave.
- Contrôle de la mise en marche ou de l'arrêt de l'interruption manuelle au moyen du bouton-poussoir extérieur.
- Boîtier à l'épreuve des intempéries et de la pluie; convient pour un usage à proximité de l'eau ou dans des endroits humides.
- Boîtier métallique verrouillable et inviolable qui assure un branchement solide et protège de la saleté et des débris.
- La fonction de surveillance de la consommation d'énergie permet de surveiller à distance le nombre de wattheures et de kilowattheures avec les systèmes compatibles.



- A. Voyants**
Le voyant ROUGE indique qu'une tension c.a. alimente l'appareil. Le voyant VERT indique que l'appareil connecté est sous tension.
- B. Bouton D'interruption Manuelle**
Pression unique — Allumer ou éteindre l'appareil ou les appareils connectés lorsque le mode de fonctionnement est réglé à « Z-Wave ».
- C. Commutateur de Mode de Fonctionnement**
En marche — Lorsque réglé à l'icône « → », l'appareil connecté est alimenté en continu. Le système de commande Z-Wave est désactivé.
Arrêt — Lorsque réglé à l'icône « ○ », l'appareil connecté n'est pas alimenté. Le système de commande Z-Wave est désactivé.
Z-Wave — Lorsque réglé à l'icône « ⇄ », l'appareil connecté est alimenté en continu. Le système de commande Z-Wave est activé.
- D. Borne de Raccordement**



INTEROPÉRABILITÉ ENTRE LES DISPOSITIFS Z-WAVE

Ce produit peut être utilisé dans un réseau Z-Wave avec d'autres appareils certifiés Z-Wave produits par d'autres fabricants et d'autres applications. Tous les nœuds fonctionnant sans pile au sein du réseau joueront le rôle de répéteurs, quel que soit le fournisseur, afin de rehausser la fiabilité du réseau.



Avant Installation

Avant de commencer, il importe de suivre les instructions ci-dessous pour enlever les disques défonçables en vue d'acheminer les câbles aux bornes de raccordement. Les disques peuvent avoir un diamètre de 1/2" (12mm) ou 3/4" (19mm).

Pour les disques défonçables de 1/2" (12mm):

- Placer un petit tournevis plat dans la bague intérieure du cercle du disque de la manière illustrée.
- Frapper légèrement avec le tournevis jusqu'à ce que le disque défonçable de 1/2" (12mm) se détache.

Pour les disques défonçables de 3/4" (19mm):

- Suivre les directives pour les disques de 1/2" (12mm).
- À l'aide de pinces, saisir la bague extérieure du cercle du disque de la manière illustrée.
- Tourner et tirer doucement la bague extérieure en vue de former un disque de 3/4" (19mm).



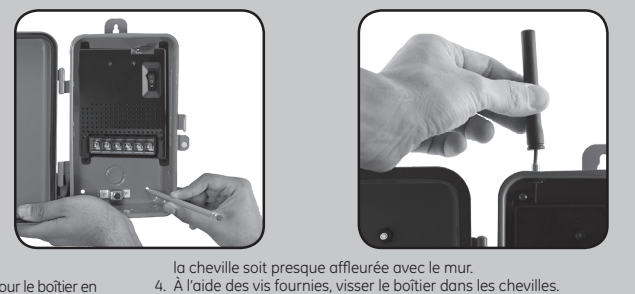
Choisir un endroit de montage adéquat:

Avant de commencer, choisissez un endroit de montage pour le boîtier en tenant compte de ce qui suit:

- La portée RF peut être entravée par des obstructions, des objets métalliques, la distance et les conditions météorologiques. Montez l'appareil aussi près que possible du contrôleur Z-Wave.
- Montez à un emplacement offrant un dégagement d'au moins 4" (10cm) au-dessus de l'appareil de façon à laisser un espace suffisant pour l'antenne.
- Installez l'appareil en position verticale.

Installation du boîtier sur une cloison sèche:

- Maintenez le boîtier en place et se servir des trois trous (mis en évidence à gauche) pour marquer son emplacement sur la surface de montage.
- Percez des trous de 3/16" (4mm) pour les chevilles pour cloison sèche à chaque endroit marqué.
- Insérez une cheville dans chaque trou en frappant délicatement avec un marteau sur la partie ouverte de la cheville jusqu'à ce que



la cheville soit presque effleurée avec le mur.

À l'aide des vis fournies, visser le boîtier dans les chevilles.

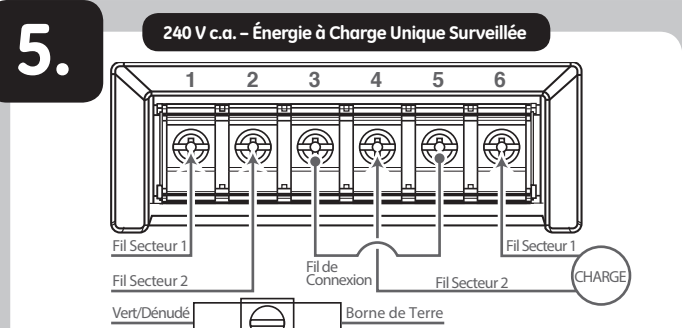
Installation du boîtier sur un contreplaqué:

- Maintenez le boîtier en place et se servir des trois trous (mis en évidence à gauche) pour marquer son emplacement sur la surface de montage.
- Percez des trous de 3/32" (2mm) à chaque endroit marqué.
- À l'aide des trois vis no 10 fournies, visser le boîtier sur la surface.

IMPORTANT! Toujours refermer le couvercle à l'épreuve de la pluie après utilisation.

Installation de l'antenne:

- S'assurer que le fil d'antenne noir passe par le trou à filetage externe situé au-dessus de l'appareil.
- Un protège-antenne en caoutchouc noir résistant aux intempéries est inclus dans le boîtier en métal. Placer le protège-antenne en plastique sur le fil et le visser à fond.



Borne 1: fil secteur 1 240 V c.a.
Borne 2: fil secteur 2 240 V c.a.
Bornes 3 et 5: fil de connexion entre les bornes

Borne 4: fil secteur 2 de charge
Borne 6: fil secteur 1 de charge

Pour obtenir des raccordements de câblage adéquats:

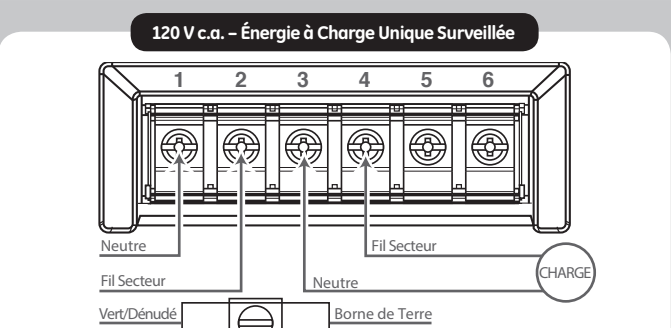
- Dénuder 1/2" (12mm) de l'isolant qui recouvre les fils.
- Serrer toutes les bornes à vis à 25 lbf/ipo (28 kgf/cm).

Remarque: Un serrage incorrect peut causer une surchauffe et une panne de l'équipement.

Attention! Coupez l'alimentation de l'interrupteur au panneau de branchement. Se reporter à la rubrique « Avertissement - Risque d'électrocution » ci-dessus.

- Ouvrir le couvercle métallique du boîtier. Soulever le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6.
- Raccordement de la tension d'entrée
 - Relier le fil secteur 1 240 V c.a. (noir) à la borne 1.
 - Relier le fil secteur 2 240 V c.a. (noir) à la borne 2.
 - Relier le fil de mise à la terre (vert/dénuqué) à la borne de terre.
- Raccordement du fil de connexion
 - Relier le fil de connexion entre les bornes 3 et 5.
- Raccordement de la charge
 - Relier le fil secteur 1 de la charge (noir) à la borne 4.
 - Relier le fil secteur 2 de la charge (noir) à la borne 6.
 - Relier les fils de mise à la terre (vert/dénuqué) à la borne de terre.
- Baisser le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6. Fermer le couvercle métallique du boîtier.
- Vérification des raccordements
 - Après 24 heures, mettre le module hors tension et vérifier les raccordements.
 - Ouvrir le couvercle métallique du boîtier. Soulever le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6.
 - Vérifier que toutes les vis et toutes les connexions sont bien serrées.
 - Baisser le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6. Fermer le couvercle métallique du boîtier.

IMPORTANT: Toujours refermer le couvercle imperméable du boîtier après utilisation.



Borne 1: fil neutre de 120 V
Borne 2: fil secteur de 120 V

Borne 3: fil neutre de charge
Borne 4: fil secteur de charge

Pour obtenir des raccordements de câblage adéquats:

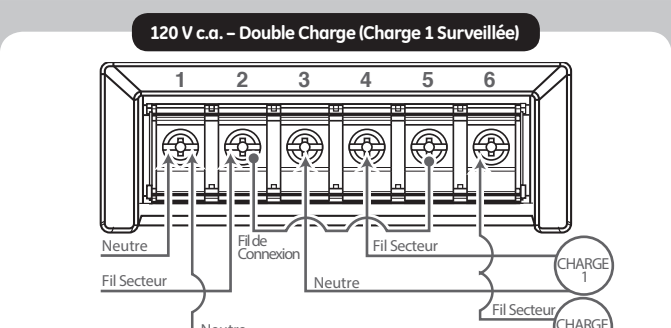
- Dénuder 1/2" (12mm) de l'isolant qui recouvre les fils.
- Serrer toutes les bornes à vis à 25 lbf/ipo (28 kgf/cm).

Remarque: Un serrage incorrect peut causer une surchauffe et une panne de l'équipement.

Attention! Coupez l'alimentation de l'interrupteur au panneau de branchement. Se reporter à la rubrique « Avertissement - Risque d'électrocution » ci-dessus.

- Ouvrir le couvercle métallique du boîtier. Soulever le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6.
- Raccordement de la tension d'entrée
 - Relier le fil 120 V c.a. neutre (blanc) à la borne 1.
 - Relier le fil secteur 120 V c.a. (noir) à la borne 2.
 - Relier le fil de mise à la terre (vert/dénuqué) à la borne de terre.
- Raccordement de la charge
 - Relier le fil charge neutre (blanc) à la borne 3.
 - Relier le fil secteur de la charge (noir) à la borne 4.
 - Relier les fils de mise à la terre (vert/dénuqué) à la borne de terre.
- Baisser le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6. Fermer le couvercle métallique du boîtier.
- Vérification des raccordements
 - Après 24 heures, mettre le module hors tension et vérifier les raccordements.
 - Ouvrir le couvercle métallique du boîtier. Soulever le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6.
 - Vérifier que toutes les vis et toutes les connexions sont bien serrées.
 - Baisser le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6. Fermer le couvercle métallique du boîtier.

IMPORTANT: Toujours refermer le couvercle imperméable du boîtier après utilisation.



Borne 1: fil neutre de 120 V / fil neutre 2 de charge
Borne 2 et 5: fil secteur de 120 V/branchement du fil de connexion entre les bornes

Borne 3: fil neutre 1 de charge
Borne 4: fil secteur 1 de charge
Borne 6: fil secteur 2 de charge

Pour obtenir des raccordements de câblage adéquats:

- Dénuder 1/2" (12mm) de l'isolant qui recouvre les fils.
- Serrer toutes les bornes à vis à 25 lbf/ipo (28 kgf/cm).

Remarque: Un serrage incorrect peut causer une surchauffe et une panne de l'équipement.

Attention! Coupez l'alimentation de l'interrupteur au panneau de branchement. Se reporter à la rubrique « Avertissement - Risque d'électrocution » ci-dessus.

- Ouvrir le couvercle métallique du boîtier. Soulever le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6.
- Raccordement de la tension d'entrée
 - Relier le fil 120 V c.a. neutre (blanc) à la borne 1.
 - Relier le fil secteur 120 V c.a. (noir) à la borne 2.
 - Relier le fil de mise à la terre (vert/dénuqué) à la borne de terre.
- Raccordement de la charge
 - Relier le fil charge neutre (blanc) à la borne 3.
 - Relier le fil secteur de la charge (noir) à la borne 4.
 - Relier les fils de mise à la terre (vert/dénuqué) à la borne de terre.
- Baisser le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6. Fermer le couvercle métallique du boîtier.
- Vérification des raccordements
 - Après 24 heures, mettre le module hors tension et vérifier les raccordements.
 - Ouvrir le couvercle métallique du boîtier. Soulever le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6.
 - Vérifier que toutes les vis et toutes les connexions sont bien serrées.
 - Baisser le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6. Fermer le couvercle métallique du boîtier.

IMPORTANT: Toujours refermer le couvercle imperméable du boîtier après utilisation.



Borne 1: fil neutre de 120 V
Bornes 2 et 5: fil secteur de 120 V/branchement du fil de connexion entre les bornes

Borne 3: fil neutre 1 et 2 de charge
Borne 4: fil secteur 1 de charge
Borne 6: fil secteur 2 de charge

Pour obtenir des raccordements de câblage adéquats:

- Dénuder 1/2" (12mm) de l'isolant qui recouvre les fils.
- Serrer toutes les bornes à vis à 25 lbf/ipo (28 kgf/cm).

Remarque: Un serrage incorrect peut causer une surchauffe et une panne de l'équipement.

Attention! Coupez l'alimentation de l'interrupteur au panneau de branchement. Se reporter à la rubrique « Avertissement - Risque d'électrocution » ci-dessus.

- Ouvrir le couvercle métallique du boîtier. Soulever le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6.
- Raccordement de la tension d'entrée
 - Relier le fil 120 V c.a. neutre (blanc) à la borne 1.
 - Relier le fil secteur 120 V c.a. (noir) à la borne 2.
 - Relier le fil de mise à la terre (vert/dénuqué) à la borne de terre.
- Raccordement de la charge
 - Relier le fil charge neutre (blanc) à la borne 3.
 - Relier le fil secteur de la charge (noir) à la borne 4.
 - Relier les fils de mise à la terre (vert/dénuqué) à la borne de terre.
- Baisser le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6. Fermer le couvercle métallique du boîtier.
- Vérification des raccordements
 - Après 24 heures, mettre le module hors tension et vérifier les raccordements.
 - Ouvrir le couvercle métallique du boîtier. Soulever le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6.
 - Vérifier que toutes les vis et toutes les connexions sont bien serrées.
 - Baisser le protecteur en plastique qui recouvre les bornes 1 à 6. Fermer le couvercle métallique du boîtier.

IMPORTANT: Toujours refermer le couvercle imperméable du boîtier après utilisation.



Ajout de votre appareil

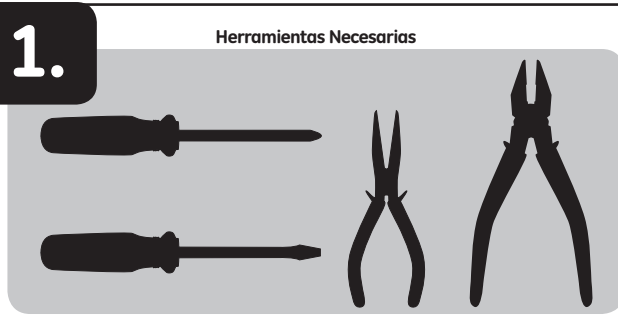
- Suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié Z-Wave afin d'inclure l'appareil au réseau Z-Wave.
- Une fois que le contrôleur est prêt à inclure votre appareil, appuyez sur le bouton-poussoir extérieur, et relâchez-le afin d'inclure votre appareil au réseau.
- Dès que votre contrôleur a confirmé que l'appareil a été inclus, réactualisez le réseau Z-Wave afin d'optimiser le rendement.

Vous avez maintenant le contrôle absolu sur la mise en marche et l'arrêt de votre appareil en fonction des groupes, des scènes, des horaires et des automatisations interactives programmés par votre contrôleur.

Si votre contrôleur certifié Z-Wave a une fonction d'accès à distance, vous pouvez maintenant contrôler votre ventilateur à l'aide de vos appareils mobiles.

Pour exclure ou réinitialiser un appareil

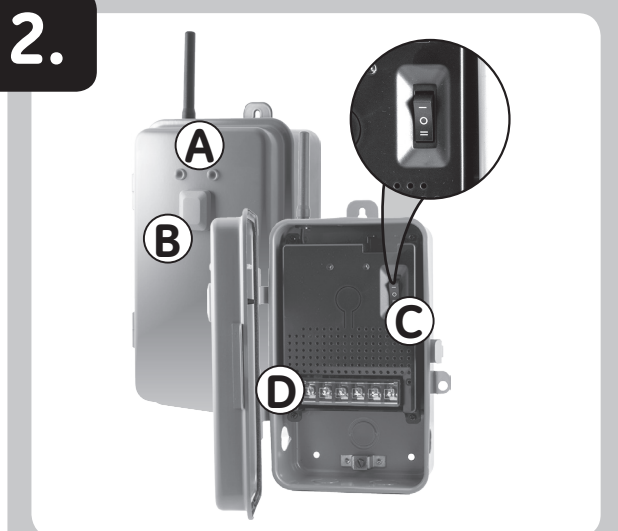
Suivez les directives données par votre contrôleur Z-Wave.



Herramientas Necesarias

Cómo Familiarizarse con su Nuevo Dispositivo Z-Wave

- Interruptor de Modo de funcionamiento que permite el funcionamiento sin requerir una red Z-Wave.
- Control remoto de ENCENDIDO/APAGADO a través del controlador Z-Wave, en dispositivos móviles.
- Anulación manual del control de encendido/apagado con el interruptor pulsador montado en el exterior.
- Cubierta impermeable resistente a la intemperie, adecuada para uso en exteriores o en condiciones húmedas.
- Caja de metal resistente y bloqueable, a prueba de alteraciones, garantiza una conexión segura e impide el ingreso de suciedad y polvo.
- Capacidad para control de electricidad que permite un control remoto de los vatios y kilovatios-horas con sistemas compatibles.

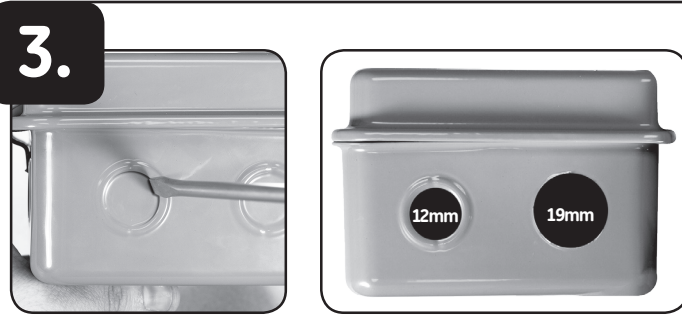


- A. Luces Indicadoras**
La luz ROJA indica que está encendida la alimentación CA. La luz VERDE indica que está encendida la alimentación del dispositivo conectado.
- B. Botón de Anulación Manual**
Oprimir vez una — para encender/apagar los dispositivos conectados cuando el Interruptor de Modo de funcionamiento esté configurado para "Z-Wave".
- C. Interruptor de Modo de Funcionamiento**
Encendido — Cuando se ajusta en el icono "→", el dispositivo conectado posee electricidad continua. El control Z-wave está desactivado.
Apagado — Cuando se ajusta en el icono "○", el dispositivo conectado no posee electricidad. El control Z-wave está desactivado.
Z-Wave — Cuando se ajusta en el icono "⇄", el dispositivo conectado posee electricidad continua. El control Z-wave está activado.
- D. Borne de Conexión**



INTEROPERABILIDAD Z-WAVE

Este producto se puede incluir y puede funcionar en cualquier red Z-Wave con dispositivos de otros fabricantes y otras aplicaciones que cuenten con la certificación Z-Wave. Todos los nodos que formen parte de la red y que funcionen sin pilas actuarán de repetidores independientemente del proveedor con el fin de aumentar la fiabilidad de la red.



Antes de la Instalación

Antes de comenzar, siga las instrucciones a continuación para quitar los discos removibles y así poder pasar el cable a los bornes de conexión. Los discos removibles pueden ser de 1/2" (12mm) o 3/4" (19mm).

Para discos removibles de 1/2" (12mm):

- Coloque un destornillador de hoja pequeño en el anillo interior del círculo del disco removible como aparece en la imagen arriba.
- Golpee ligeramente con el destornillador para impulsar hacia fuera el disco removible de 1/2" (12mm).

Para discos removibles de 3/4" (19mm):

- Cree discos removibles de 1/2" (12mm) según las instrucciones.
- Con alicates, sujete el anillo exterior del círculo del disco como aparece en la imagen arriba.
- Con cuidado haga girar el anillo al tiempo que tira de él para quitarlo y formar un disco de 3/4" (19mm).



Seleccione un lugar adecuado para la instalación:

Antes de comenzar, seleccione un sitio para instalar la caja teniendo presente las siguientes consideraciones:

- El rango de RF puede verse afectado por obstrucciones, objetos metálicos, la distancia y el clima. Monte la unidad lo más cerca posible del controlador Z-Wave.
- Monte en una ubicación con al menos 4" (10cm) de espacio sobre la unidad para dejar espacio para la antena.
- Instálela con una orientación vertical.

Instalación de la caja para pared de yeso:

- Sostenga firmemente la caja y use los tres orificios (resaltados al lado izquierdo) para marcar la posición sobre la superficie de la instalación.
- En cada lugar marcado, perforo un orificio de 3/16" (4mm) para los anclajes de la pared de yeso.
- Introduzca un anclaje en cada orificio y golpee ligeramente el extremo abierto del anclaje con un martillo hasta que el anclaje quede casi a ras de la pared.



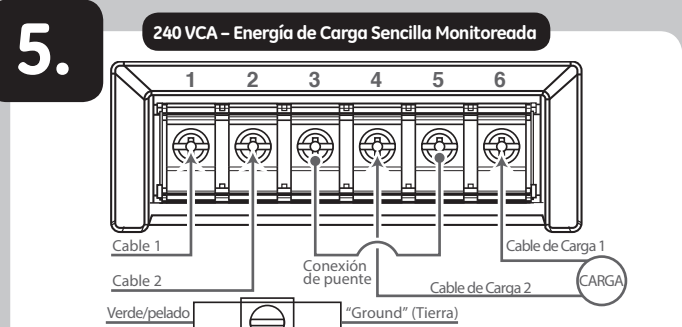
Monte la caja sobre los anclajes usando los tornillos que se suministran.

Instalación de la caja para madera contrachapada:

- Sostenga firmemente la caja y use los tres orificios (resaltados al lado izquierdo) para marcar la posición sobre la superficie de la instalación.
- En cada lugar marcado, perforo un orificio de 3/32" (2mm).
- Monte la caja sobre la superficie con los 3 tornillos #10 que se suministran.

Configuración de la antena:

- Asegúrese de que el cable de antena negro pase a través del orificio roscado en forma externa en la parte superior de la unidad.
- En la caja de metal se incluye, para la antena, una cubierta de caucho negra resistente a la intemperie. Coloque la cubierta de plástico de la antena sobre el cable y atornille hasta apretar.



Borne 1: Cable 1 de 240 V
Borne 2: Cable 2 de 240 V
Borne 3/5: Conexión de puente entre bornes

Borne 4: Cable de carga 2
Borne 6: Cable de carga 1

Para realizar conexiones de cableado correctamente:

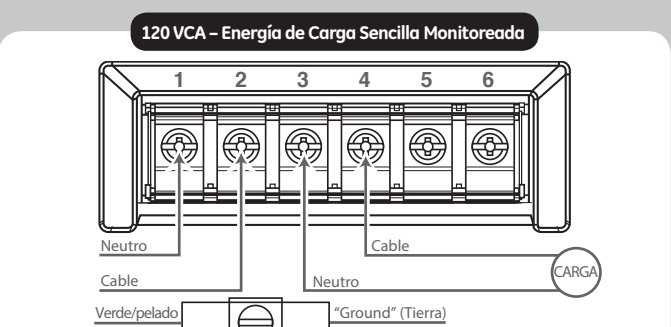
- Quite 1/2" (12mm) del aislamiento del cable.
- Apriete todos los tornillos de los bornes a 25 lbf-in (28 kgf-cm).

Nota: El ajuste inadecuado puede provocar el sobrecalentamiento y fallo del equipo.

¡Advertencia! En el panel eléctrico, desconecte el suministro de energía al interruptor. Consulte la sección «Advertencia - descarga eléctrica» que aparece más arriba.

- Abra la puerta de la caja de metal. Levante el protector de plástico que cubre los bornes 1-6.
- Conexión de la tensión de entrada
 - Conecte el cable 1 (negro) a la borne 1.
 - Conecte el cable 2 (negro) de 240 VCA al borne 2.
 - Conecte el cable a tierra (verde/pelado) al borne "ground" (tierra).
- Conexión de puente
 - Conecte el cable puente entre los bornes 3 y 5.
- Conexión de carga
 - Conecte el cable de carga 1 (negro) al borne 4.
 - Conecte el cable de carga 2 (negro) al borne 6.
 - Conecte los cables a tierra (verde/pelado) al borne "ground" (tierra).
- Baje el protector de plástico que cubre los bornes 1-6. Cierre la puerta de la caja de metal.
- Vérificación de la conexión
 - Después de 24 horas, desconecte la electricidad del módulo y verifique las conexiones.
 - Abra la puerta de la caja de metal. Levante el protector de plástico que cubre los bornes 1-6.
 - Verifique que todos los tornillos y conexiones estén bien apretados.
- Baje el protector de plástico que cubre los bornes 1-6. Cierre la puerta de la caja de metal.

IMPORTANTE: Cierre siempre la puerta impermeable de la caja después de usar.



Borne 1: 120 V Neutro
Borne 2: Cable de 120 V

Borne 3: Carga Neutro
Borne 4: Cable de carga

Para realizar conexiones de cableado correctamente:

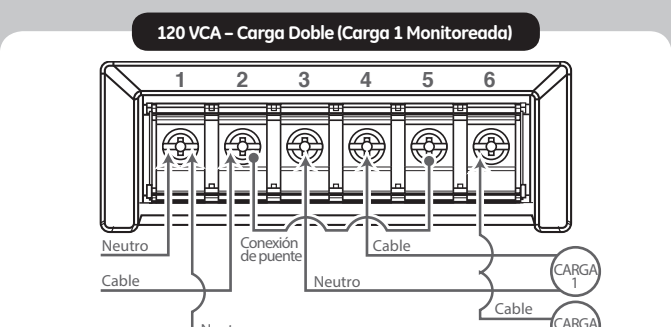
- Quite 1/2" (12mm) del aislamiento del cable.
- Apriete todos los tornillos de los bornes a 25 lbf-in (28 kgf-cm).

Nota: El ajuste inadecuado puede provocar el sobrecalentamiento y fallo del equipo.

¡Advertencia! En el panel eléctrico, desconecte el suministro de energía al interruptor. Consulte la sección «Advertencia - descarga eléctrica» que aparece más arriba.

- Abra la puerta de la caja de metal. Levante el protector de plástico que cubre los bornes 1-6.
- Conexión de la tensión de entrada
 - Conecte el cable neutro (blanco) de 120 VCA al borne 1.
 - Conecte el cable (negro) de 120 VCA al borne 2.
 - Conecte el cable a tierra (verde/pelado) al borne "ground" (tierra).
- Conexión de carga
 - Conecte el cable de carga neutro (blanco) al borne 3.
 - Conecte el cable de carga (negro) al borne 4.
 - Conecte los cables a tierra (verde/pelado) al borne "ground" (tierra).
- Baje el protector de plástico que cubre los bornes 1-6. Cierre la puerta de la caja de metal.
- Vérificación de la conexión
 - Después de 24 horas, desconecte la electricidad del módulo y verifique las conexiones.
 - Abra la puerta de la caja de metal. Levante el protector de plástico que cubre los bornes 1-6.
 - Verifique que todos los tornillos y conexiones estén bien apretados.
- Baje el protector de plástico que cubre los bornes 1-6. Cierre la puerta de la caja de metal.

IMPORTANTE: Cierre siempre la puerta impermeable de la caja después de usar.



Borne 1: 120 V Neutro / Carga 2 Neutro
Borne 2/5: Cable de 120 V / Conexión de puente entre bornes

Borne 3: Carga 1 Neutro
Borne 4: Cable Carga 1
Borne 6: Cable Carga 2

Para realizar conexiones de cableado correctamente:

- Quite 1/2" (12mm) del aislamiento del cable.
- Apriete todos los tornillos de los bornes a 25 lbf-in (28 kgf-cm).

Nota: El ajuste inadecuado puede provocar el sobrecalentamiento y fallo del equipo.

¡Advertencia! En el panel eléctrico, desconecte el suministro de energía al interruptor. Consulte la sección «Advertencia - descarga eléctrica» que aparece más arriba.

- Abra la puerta de la caja de metal. Levante el protector de plástico que cubre los bornes 1-6.
- Conexión de la tensión de entrada
 - Conecte el cable neutro (blanco) de 120 VCA al borne 1.
 - Conecte el cable (negro) de 120 VCA al borne 2.
 - Conecte el cable a tierra (verde/pelado) al borne "ground" (tierra).
- Conexión de carga
 - Conecte el cable de carga neutro (blanco) al borne 3.
 - Conecte el cable de carga (negro) al borne 4.
 - Conecte los cables a tierra (verde/pelado) al borne "ground" (tierra).
- Baje el protector de plástico que cubre los bornes 1-6. Cierre la puerta de la caja de metal.
- Vérificación de la conexión
 - Después de 24 horas, desconecte la electricidad del módulo y verifique las conexiones.
 - Abra la puerta de la caja de metal. Levante el protector de plástico que cubre los bornes 1-6.
 - Verifique que todos los tornillos y conexiones estén bien apretados.